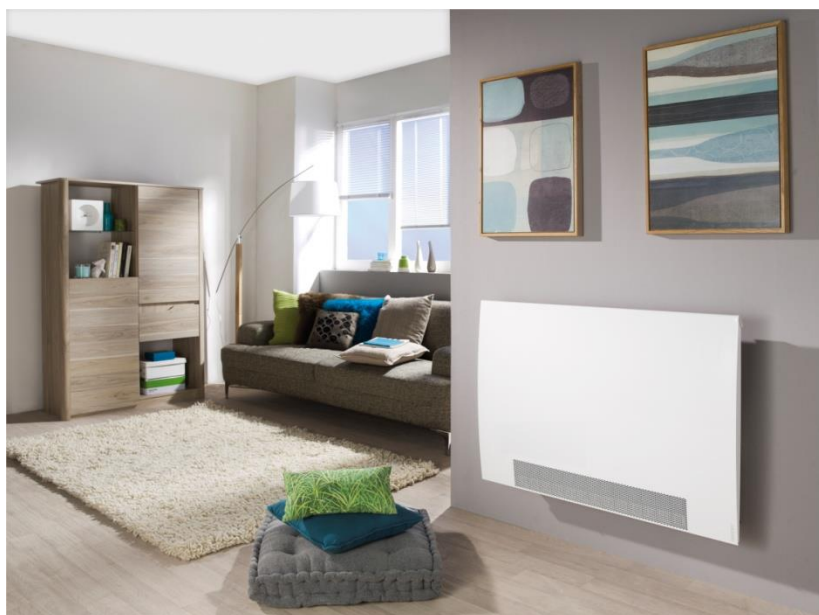


Panama A

Dynamisk radiator

Panama 500A: 080480

Panama 1000A: 080484



**Installasjons- og
brukerhåndbok**

for profesjonelle og huseiere

tas vare på til fremtidig referanse

Innholdsfortegnelse

Advarsel	4
Tekniske data	5
Referanser på enheten	6
Installasjon	
1/ Forberede til installasjon av enheten	6
2/ Finne plasseringen av vann og elektriske punkter i rommet	7
3/ Montere festet på veggen	8
4/ Feste enheten til festet	8
5/ Koble enheten til strømforsyningen	9
6/ Koble til vann	10
Styre enheten	12
Bruke enheten	
Slå på enheten	12
Sette enheten i standbymodus	13
Velge varme- eller kjøleprogram	13
Varme opp rommet: komfortmodus i varmeprogram	13
Være borte i 12 til 48 timer: økomodus	13
Bruke enheten i stillemodus: stillemodus	14
Programmere varmeperiodene: bruke pilotledningen	14
Kjøle ned rommet: komfortmodus i kjøleprogram	15
Låsekommandoer	16
Justere temperaturen	16
Vedlikehold – Service	17
Bærekraftig utvikling	17
Feilsøking	18
Betingelser og vilkår for garanti	19

Advarsel



- Enkelte deler av dette produktet kan bli veldig varme og føre til brannskader. Du må være ekstra oppmerksom når barn eller andre sårbare personer befinner seg i nærheten av det.
 - Hold barn under 3 år unna enheten med mindre de er under oppsyn.
 - Barn mellom 3 og 8 år bør bare få slå enheten på og av hvis den har blitt installert riktig og hvis de er under oppsyn eller har blitt vist hvordan utstyret skal brukes på en trygg måte og forstår de mulige farene. Barn mellom 3 og 8 år bør ikke koble til, stille inn, rengjøre enheten eller utføre brukervedlikehold.
 - Denne enheten kan brukes av barn over 8 år, av personer med fysiske, sensoriske eller psykiske begrensninger og av personer uten noen erfaring eller kunnskap hvis de er under oppsyn eller har blitt vist hvordan enheten skal brukes på en trygg måte og forstår de mulige farene. Barn må ikke leke med enheten. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn uten tilsyn.
 - Enheten må kobles til en enfaset hovedstrømkilde på 230 V og 50 Hz.
 - Denne enheten må tilkobles av en kvalifisert person, i henhold til gjeldende regler og standarder.
 - Ikke utsett enheten for regn eller vannsprut, og ikke plasser vannholdige gjenstander oppå den (f.eks. vase, vangglass).
 - Bare bruk reservedeler som er spesifisert av produsenten.
 - Alle reparasjoner må utføres av en kvalifisert person. Alle elektriske deler må gjennomgå service med strømmen slått av og av en kvalifisert person.
 - Risten og åpningene på enheten er utformet for luftsirkulasjon og for å sikre riktig drift. Risten og åpningene må ikke blokkeres eller dekkes til for å hindre overoppheting, støy og forringelse av enhetens funksjoner.
 - Emballasjematerialet må holdes unna barn.
 - Aldri plasser varme gjenstander eller åpne flammer, som et stearinlys, mot enheten.
 - Ikke stikk gjenstander inn i enheten. Viften roterer raskt og kan føre til skader.
 - Ikke stå på enheten.
 - Av helsemessige årsaker bør du ikke stå direkte i den kalde luftstrømmen fra enheten når den er i kjølemodus.
 - Unngå risiko for skader under installasjonen, når produktet startes, ved innstilling og vedlikehold ved å vurdere egenskapene til utstyret, som:
 - Elektrisk spenning
 - Roterende og skarpe komponenter
 - Bare erfarne og kvalifiserte personer skal jobbe med slikt utstyr, spesielt enhetens tilkobling til vann.
- Forskriftene og instruksjonene i vedlikeholdshåndbøkene og på etiketter eller spesialinstruksjoner, må alltid følges til fulle.
- Gjeldende standarder og forskrifter må overholdes.
 - Før service utføres på enheten må strømforsyningen kobles fra.

- Ved bruk i kjølemodus:
 - Det er viktig at alle rør i systemet er isolert.
 - Det er viktig å koble kondensbrettet til husets vanndrenering.

- Ved oppvarming første gang kan en svak lukt oppstå, og den skyldes fjerning av eventuelle avfallsstoffer forbundet med produksjonen av enheten.

	Advarsel: Ikke dekk til varmeenheten, både av sikkerhetsmessige årsaker og for å unngå overoppheting.
	Utstyr med dette symbolet på må ikke kastes som husholdningsavfall, men avhendes separat og resirkuleres. Innsamling og resirkulering av avhendede produkter må utføres i henhold til lokale regler og forskrifter.
	Installasjonen av denne enheten på steder som befinner seg høyt over havet, kan føre til høyere luftutslippstemperaturer (<i>omtrent 10 °C per 1000 m høyde</i>).

Tekniske data

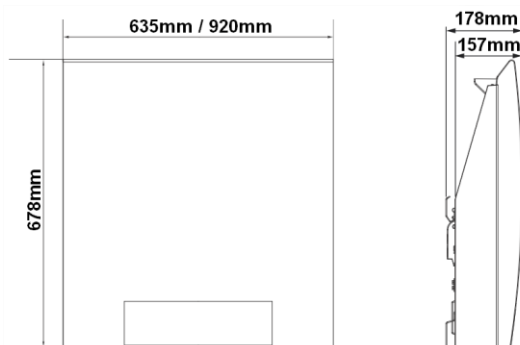
PANAMA 500A 080480			PANAMA 1000A 080484		
Mini	Stille	Maxi	Mini	Stille	Maxi

50 °C / -							
Effekt	(W)	430	780	1070	565	1500	2210
Primær vannstrøm	(L/H)	38	99	136	58	180	264
Trykktap	(kpa)	1,9	3,6	5	2,2	9,0	13,3
45 °C / 40 °C							
Effekt	(W)	384	700	954	487	1300	1905
Primær vannstrøm	(L/H)	67	121	166	85	226	331
Trykktap	(kpa)	3,1	5,4	7,4	3,7	16,7	24,4
35 °C / 30 °C							
Effekt	(W)	204	370	507	262	700	1025
Primær vannstrøm	(L/H)	35	64	88	46	121	178
Trykktap	(kpa)	1,8	3,0	4,1	1,4	7,1	10,4
7 °C / 12 °C							
Effekt	(W)	220	480	780	335	703	1520
Fornuftig effekt	(W)	200	400	640	271	550	1220
Primær vannstrøm	(L/H)	38	83	136	58	122	264
Trykktap	(kpa)	2	3,3	6	2,1	5,6	17,2
Elektrisk							
Vifteforbruk (varmemodus)	(W)	3,2	5,4	10,2	4,2	10	17,2
Elektrisk backup (elektrisk frontfilm)	(W)		190			290	
Akustikk							
Effekt	(dBA)	29	37	42	29	37	43
Trykk (på 1,5 meters dyp)	(dBA)	18	23	29	18,5	23	31
Aerulikk							
Luftstrøm	(m3/t)	55	103	150	85	193	290
Installasjon							
Mål (H x B x D)	(mm)	678 x 635 x 178			678 x 920 x 178		
Vekt	(kg)	13,5			18,5		

DRIFTSBEGRENSNINGER

- Minimumstemperatur på innkommende vann: 5 °C
- Maksimumstemperatur på innkommende vann: 65 °C
- Minimumstemperatur på luftinntak: 5 °C
- Maksimumstemperatur på luftinntak: 40 °C
- Maksimumstrykk på innkommende vann: 0,8 MPa
- Minimumstrykk på innkommende vann: 0,12 MPa
- Område for eksternt statisk trykk: 980-1030 hPa
- Beskyttelsesrangering for enheten: IP24

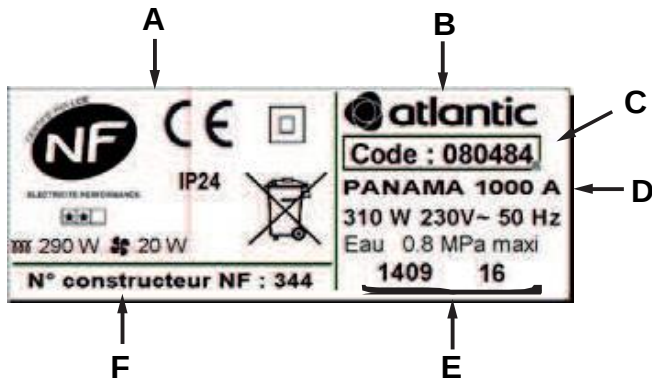
ENHETENS MÅL



Referanser på enheten

De befinner seg på høyre side av enheten.

Den kommersielle koden og serienummeret gjør at enheten din kan identifiseres av produsenten.



A: Standarder, kvalitetsmerker

B: Varemerke

C: Kommersiell kode

D: Kommersielt navn

E: Serienr.

F: Produsentnr.

Installasjon

1/ Forberede til installasjon av enheten

Installasjonsprosedyre

Denne enheten har blitt utformet for å installeres i boliger. Den skal kobles til en varmtvannsgenerator (*varmepumpe eller varmtvannsbereder med lav temperatur*). Ideelt sett bør den plasseres i et oppholdsrom, med unntak av bad, tekniske rom og våtrom.

Hvis den installeres på kjøkkenet, må tilkoblingsboksen installeres minst 25 cm fra bakken. Ikke installer i nærheten av kjøkkenvasken.

Ikke installer enheten på badet.

Ikke installer enheten under et permanent strømuttak.

Ikke utsett enheten for regn eller vannsprut, og ikke plasser vannholdige gjenstander oppå den (f.eks. vase, vannglass).

Beskyttelsesrangering for enheten er: IP24.

Installasjonen må fullføres i henhold til reglene og i samsvar med standardene som gjelder i installasjonslandet (*NFC 15100 for Frankrike*).

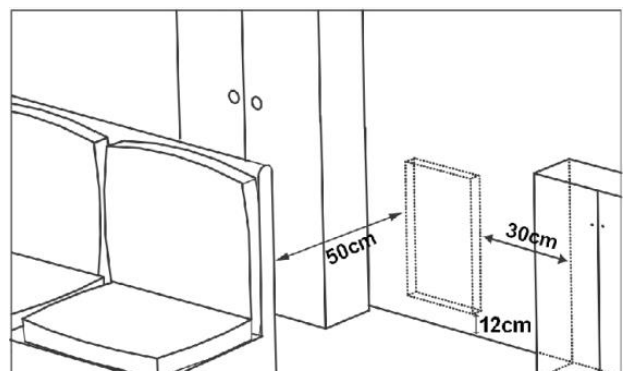
En romtermostatsensor er integrert i enheten, og vi anbefaler at du ikke installerer en romtermostatsensor koblet til generatoren (*varmepumpe osv.*) i det området hvor enheten er installert, for å oppnå høyere effektivitet. Enheten må behandles forsiktig.

Overhold minimumsavstand til møbler når du installerer enheten for å sikre at den fungerer som den skal.

Det er viktig å ha tilstrekkelig tilgang rundt enheten så man kan komme til ved service og vedlikehold.

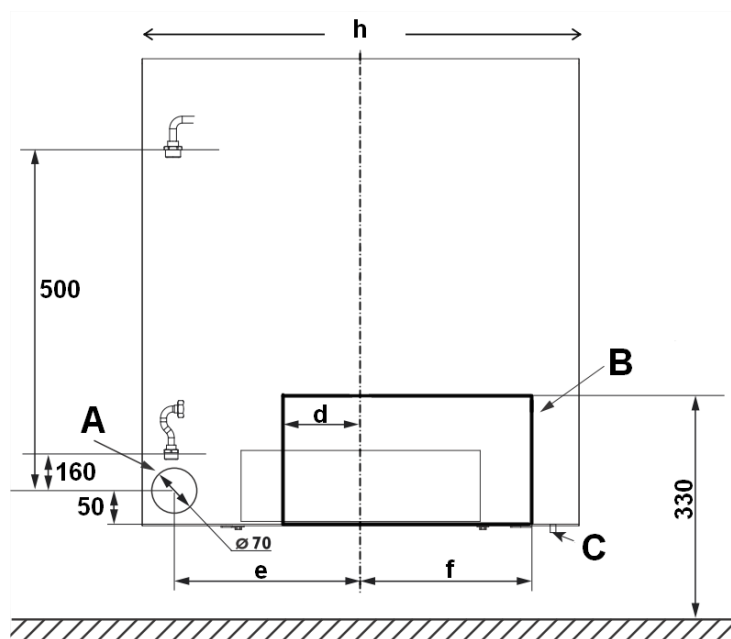
Hold enheten unna luftstrømmer som kan forstyrre normal drift. (*f.eks. under et sentralisert mekanisk ventilasjonssystem osv.*)

Overhold installasjonsretningen til enheten.



2/ Finne plasseringen av vann og elektriske punkter i rommet

Finn riktig plassering for installasjon av enheten avhengig av husets vannsystem og elektriske system.
Planlegg zz/2" eller 15-21 gjengede forbindelsesrør til vannstrøm inn og ut.



(mål er i mm)

h	d	e	f
635	140	240	210
920	170	380	350

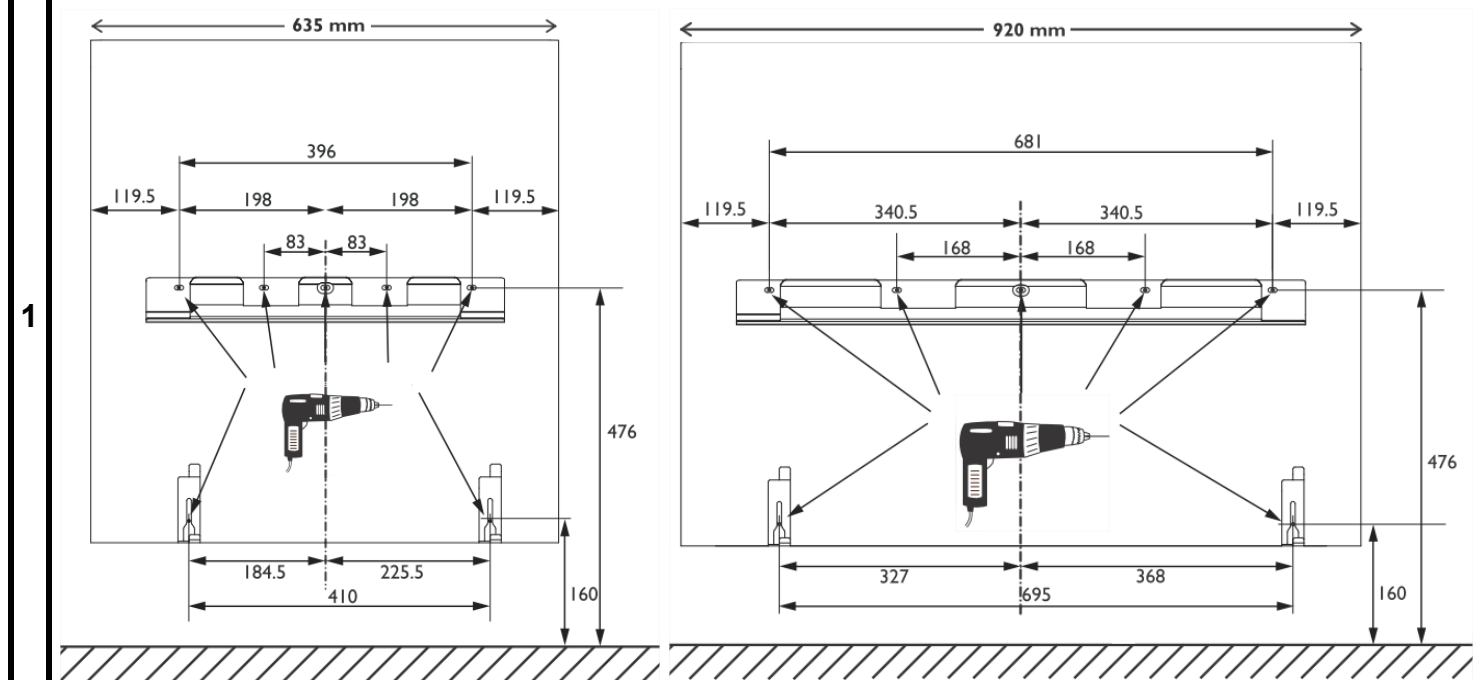
A: Rørringangsområde

B: Ideelt område for elektrisk koblingsboks

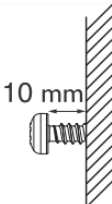
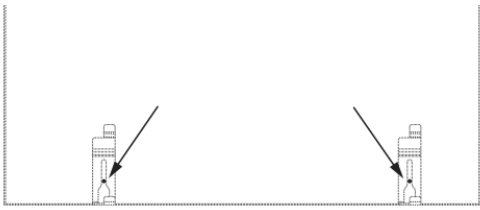
C: Hovedkabelstrøm

3/ Montere festet på vegg

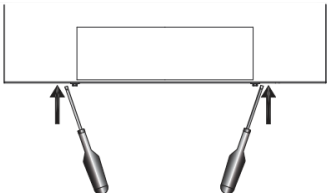
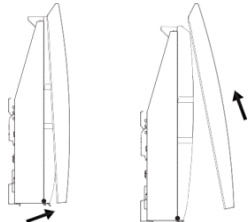
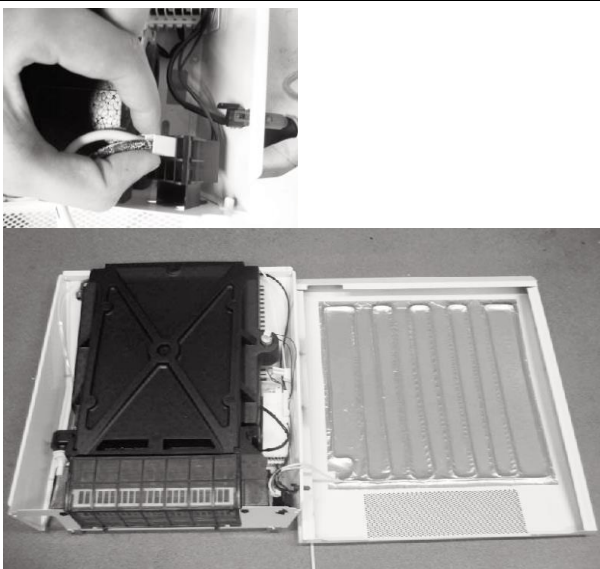
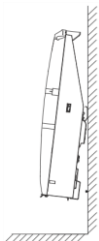
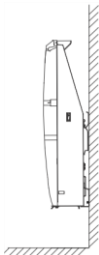
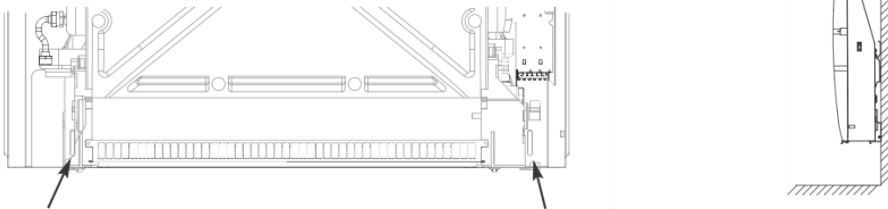
Bruk målene på følgende diagram til å finne festepunkter (*i mm*)



2 Når du har funnet alle festepunktene, borer du hull og setter inn skruer som passer for veggens din (f.eks. gips, betong...)	
---	--

3	Monter festet på veggen ved å skru festene helt inn	
4	Forhåndsskru inn de 2 nederste festene så skruene stikker ut cirka 10 mm.	 

4/ Feste enheten til festet

1	Skruløs de 2 skruene under enheten.		2	Dra forsiktig bunnen på forsiden mot deg, og løft den og plasser den forsiktig på siden av enheten ved å rotere den.	
3	Koble fra strømkablene som kobler sammen forsiden og baksiden av enheten, ved å trykke på og dra i koblingene. Forsiden kan settes til side for å installere baksiden av enheten på festet. <i>NB: Avhengig av posisjonen til koblingsboksen fullfører du strømtilkoblingen før du installerer enheten på veggen (se side 11)</i>				
4	Sett inn festet i åpningene på baksiden av enheten ved å vippe på den.		5	Før enheten tilbake mot veggen. De nederste festene som tidligere ble forhåndsskrudd (se punkt 4 på side 10), skal plasseres i det nederste punktet på festet.	
6	Trykk øverst på enheten slik at den festes på festet. Skrude to nederste skruene helt inn for å låse enheten til veggen.				

5/ Koble enheten til strømforsyningen

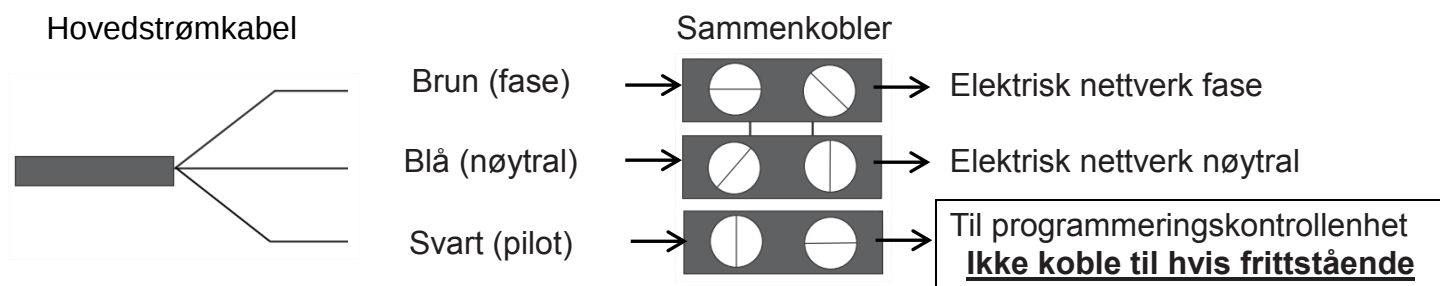
Tilkoblingsprosedyrer

- Strømtilkobling er forbudt i områder med vann.
- Enheten krever 230 V Mono 50 Hz strøm.
- Strømmen til enheten må kobles direkte til systemet direkte etter kretsbyteren og uten noen mellomliggende bryter.
- Strømtilkoblingen går gjennom kabelen på enheten via en tilkoblingsboks.
- Dette er **utstyr i klasse II, og jording er forbudt. Ikke jorde pilotkabelen (svart kabel).**
- Systemet må utstyres med en frakoblingsenhet for alle poler med en kontaktåpningsavstand på minst 3 mm.
- Hvis strømkabelen er skadet, må den skiftes ut av produsenten, kundeservice eller en kvalifisert person for å unngå skader.
- Strøm- og vannkretsene er atskilt for å unngå risiko for kortslutning.
- Før du kobler enheten til strømsystemet, må du sjekke at spenningen er den samme som indikert på enhetens dataplate.
- Tilkoblingen til systemet må utføres i samsvar med gjeldende forskrifter.

Elektrisk tilkoblingsdiagram for enheten:

Slå av strømmen og koble til kablene i henhold til følgende diagram:

Det er viktig å foreta riktig fase og nøytral tilkobling. Hvis ikke vil viften gå feil vei, og det vil bli støy og dårlig ytelse.



Du kan koble til pilotkabelen hvis boligen din er utstyrt med en programmeringskontrollenhet, en tidtaker eller en kontrollenhet, eller hvis generatoren din har en kompatibel pilotkabelutgang. I dette tilfellet kontrollerer du at overføringen av programmeringskommandoene er riktig, sjekk følgende i henhold til valgt modus (*Komfort, Øko...*):

Modus	KOMFORT ☀	ØKO	KJØLE ❄	STOPP	KOMFORT -1 °C ☀	KOMFORT -2 °C ☀
Signal	—	~	~	~	~ 5" 3"	~ 5" 7"
Spennings Pilot - Nøytral	0 Volt	230 Volt	-115 Volt	+115 Volt	3" 230 Volt	7" 230 Volt

Følg retningslinjene som er spesifisert i brukerhåndboken for enheten og bruk det ved programmering.

6/ Koble til vann

Tilkoblingsprosedyrer

Denne enheten er utstyrt med en vannvarmeveksler og må installeres bak en generator av varmpumpetype eller en varmtvannsbereder med lav temperatur.

I henhold til konfigurasjonen må du sørge for at vannvolumet i systemet overholder generatorens krav (særlig under renovasjon eller hvis det er et begrenset antall dynamiske radiatorer i kretsen) ved å lese håndboken for varmpumpen eller varmtvannsberederen med lav temperatur. Rørlengden må ikke overstige verdiene som er spesifisert i håndboken for varmpumpen eller varmtvannsberederen.

Ved kjøling er det nødvendig å isolere rørene langs hele lengden, ved å sørge for at begge ender er helt vanntette, slik at risiko for kondens og kuldetap unngås. Isolasjonen som brukes til rørene, må være beskyttet, for eksempel med en termisk isolert hylse opptil 85 °C.

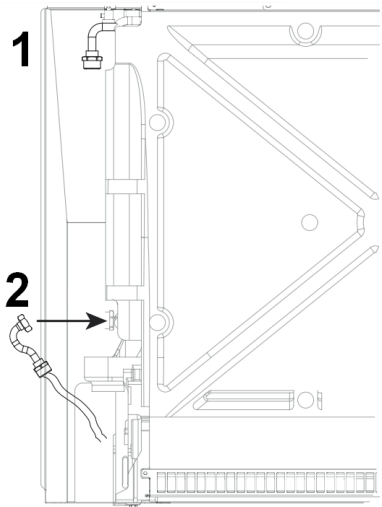
Kondensvann fra varmeveksleren må tømmes gjennom en fleksibel plastslange med en innvendig diameter på 16 mm. Dreneringssystemet kan være separat for hver enhet eller koblet til et hoveddreneringsrør. Det er nødvendig med tilstrekkelig helling så kondensvannet kan dreneres bort. Det anbefales å bruke en sifong hvis kondensdreneringsrøret er koblet til kloakken eller et annet rør som kan føre til ubehagelig lukt.

Koble enheten til vannkretsen.

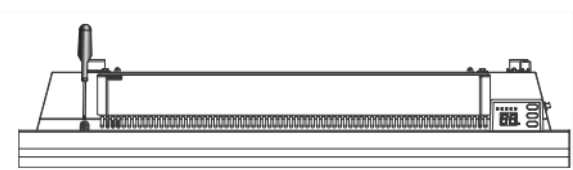
Vanntilkoblingen må være i samsvar med diagrammene i håndboken for varmepumpen eller varmtvannsberederen.

I henhold til konfigurasjonen må du kontrollere at vannvolumet i systemet samsvarer med generatorkravene ved å lese håndboken til varmepumpen eller varmtvannsberederen.

Tilkobling til vannsystemet

1	Koble vanninntaksrøret til generatoren (1/2" (eller 15-21) gjengede koblinger) til vanninntaket på enheten.	
2	Koble returrøret til generatoren (1/2" (eller 15-21) gjengede koblinger) til svingleddet som fulgte med enheten. Vi anbefaler ikke at du bruker et brukt svingledd.	
3	Koble til de to rørnettene mellom den forreste og bakerste delen av enheten (se side 11, punkt 3). Lukk forsiden og pass på å ikke klype strømtilkoblingene. Erstatt og skru de 2 skruene (se side 11, punkt 1).	

Tømme luft og vann fra systemet

1	Plasser et Brett under dreneringsrøret for å samle opp vann.	
2	Bruk en flat skrutrekker. Skru litt løs (cirka 1/4 omgang) for å tømme luft til det kommer vann, og stram på nytt.	

Styre enheten

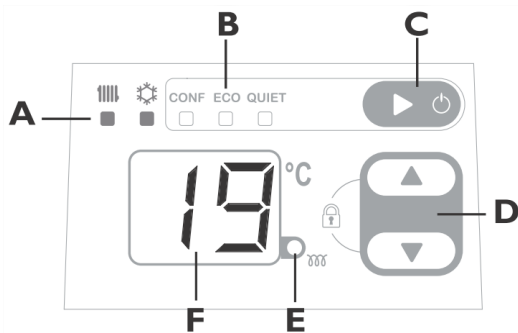
Enheden din er koblet til en varmegenerator som en varmepumpe, som avhengig av innstillingen vil kunne varme opp eller kjøle ned boligen. Hvis varmepumpen er satt i -modus, går enheten i varmemodus.

Hvis varmepumpen er satt i kjølemodus, går enheten i kjølemodus (.

Varmer- og kjølebehovene dekkes av viften som er innebygd i enheten. Ytterligere varme kan hentes gjennom **varmefronten**. Enheten har en kontrollboks med et digitalt display for mer komfort og energisparing. På den kan du stille inn alle enhetens funksjoner.

Når enheten begynner oppvarming første gang, kan det komme en svak lukt. Den skyldes fjerning av mulige avfallsstoffer forbundet med produksjonen av enheten.

Kontrollboks



- A- Lamper for varming eller kjøling
- B- Lamper for Komfort, Øko og Stille
- C- På/av / Standby / Modusendring
- D- Temperaturinnstilling / Kontroll-lockout
- E- Varmerindikator for varmefronten
- F- Ønsket temperatur-display

Bryter

En på/av-bryter befinner seg på høyre side av enheten. **Bryteren skal bare brukes hvis enheten skal være slått av over lengre tid (hvis enheten for eksempel skal slås av for vedlikehold.)**

Still bryteren til "I" for å slå på enheten.



Lampeindikatorer for varme- eller kjølemodus

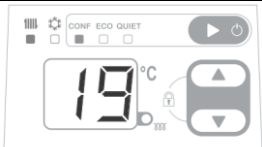
Nå kan du vise varmepumpens driftsmodus:

 	Kulde leveres til enheten gjennom varmepumpen.
 	Varmer leveres til enheten gjennom varmepumpen.

Bruke enheten

Før du bruker kontrollboksen er den i standbymodus, noe som betyr at den er slått av. Ved fremtidig bruk trykker du på en knapp for å slå på skjermen.

SLÅ PÅ ENHETEN

Kontroller at bryteren er på . For å slå på enheten trykker og holder du inn -knappen i minst 3 sekunder.	 	Enheden viser komforttemperaturen. <i>Første gang den slås på, er den stilt inn på 19 °C for varming.</i> Hvis varmepumpen virker, vises  19 °C. Hvis varmepumpen virker, vises  26 °C.
---	--	--

SETTE ENHETEN I STANDBYMODUS

For å sette enheten i standbymodus trykker og holder du inn  -knappen i minst 3 sekunder.

⇒ Panelet og displayet slås av.

VELGE VARME- ELLER KJØLEPROGRAM

Ikon	Betegnelse	Når bør jeg bruke denne modusen?
CONF	Komfort	Du er hjemme. Du ønsker en behagelig varme- eller kjøletemperatur.
ECO	Øko	Du er borte i 12 til 48 timer. Du ønsker å bytte til økonomimodus og ha en lavere temperatur. Enheten senker temperaturen med 3 °C i varmeprogram og øker temperaturen med 3 °C i kjøleprogram.
QUIET	Stillhet	Du er hjemme. Du prioriterer stillemodusen.

CONF

VARME ROMMET: KOMFORTMODUS

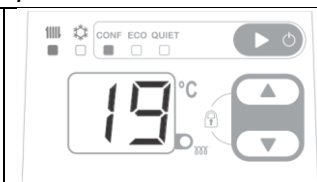
BESKRIVELSE

Denne modusen gir deg ønsket romtemperatur. Viften justerer hastigheten sin etter behov. Ved veldig kaldt vær kan det hende at varmepumpen ikke klarer å opprettholde ønsket komforttemperatur. I dette tilfellet vil varmefronten gi den ekstra temperaturen for å opprettholde passende romtemperatur.

HVORDAN AKTIVERER JEG DENNE MODUSEN?

Hvis skjermen ikke lyser, trykker du på en tast for å slå den på.

Du aktiverer komfortmodus ved å trykke gjentatte ganger på  til modusvelgerpilen peker på KOMFORT-modus .

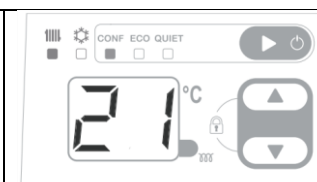


Moduslampeindikatoren lyser fortsatt, slik at du kan se på gjeldende modus. Skjermen deaktiveres. Trykk på nytt på en av knappene for å se temperaturen.

I løpet av varmeprogrammet er anbefalt komforttemperatur 19 °C. Den kan variere mellom 13 °C og 28 °C.

HVORDAN ENDRER JEG ØNSKET TEMPERATUR?

Du endrer temperatur ved å trykke på  eller .



Den valgte temperaturen vises på skjermen.  -lampeindikatoren slås på når varmefronten begynner å varmes opp.



Vent minst 2 timer til temperaturen stabiliseres.

ECO

VÆRE BORTE I 12 TIL 48 TIMER: ØKOMODUS

BESKRIVELSE

Det anbefales at du bruker denne modusen når du vil bytte til økonomimodus og ha redusert temperatur. Temperaturen kan ikke justeres og er avhengig av komforttemperaturen (-3 °C og begrenset til minimum 10 °C og maksimum 19 °C).

HVORDAN AKTIVERER JEG DENNE MODUSEN?

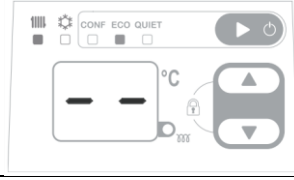
Hvis skjermen ikke lyser, trykker du på en tast for å slå den på.

Trykk på  til pilen peker på ØKO-modus .



Temperaturen som er angitt i økomodus tilsvarer komforttemperaturen senket med 3 °C. Skjermen deaktiveres deretter. Trykk på nytt på en av knappene for å se temperaturen.

Økotemperaturen kan ikke endres. Når du trykker på  eller , blinker displayet.



Økotemperaturen vises og skjermen deaktiveres.

QUIET

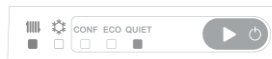
BRUKE ENHETEN I STILLEMODUS: STILLEMODUS

BESKRIVELSE

Det anbefales at du bruker denne modusen når du ønsker å begrense hastigheten på viften. Det vil ta lenger tid å nå ønsket temperatur enn i komfortmodus.

HVORDAN AKTIVERER JEG DENNE MODUSEN?

Trykk flere ganger på  til valgpilen peker på STILLE - modus .



Temperaturen som er stilt inn i komfortmodus, vises. Skjermen deaktiveres deretter.

HVORDAN ENDRER JEG ØNSKET TEMPERATUR?

Hvis du vil, kan du endre temperaturen ved å trykke på  eller .



Den valgte temperaturen vises på skjermen. Skjermen deaktiveres deretter.

PROGRAMMERE VARMEPERIODENE DINE: MED PILOTKABELEN

Under varmeprogrammet og bare i komfortmodus.

Ved å bruke programmering via pilotkabelen kan du justere enhetsinnstillingene etter livsstilen din. Ved å koble pilotkabelen til en programmeringskontrollenhet, en timer eller en kontroll, eller en generator som har en kompatibel pilotkabelutgang, kan du programmere KOMFORT- og ØKO-temperaturperiodene (se i håndboken til programmeringsenheten).

Det er mulig å koble flere enheter til en programmeringsenhet.

Pilotkabelprogrammering på enheten er bare tilgjengelig når den er i Komfortmodus.

Stopp-kommandoen er tilgjengelig under varme- og kjøleprogrammer.

KOMFORT-modustemperaturen angis med knappene  og  og er den grunnleggende temperaturen som er referanse for ønsket temperatur i henhold til programmeringen.



Hvis pilotkabelen kobles til en programmeringskontrollenhet, en timer eller kontroll, skal ikke programmering av varmepumpen utføres, eller hvis det passer, programmering med samme temperaturperioder på begge systemer.

Enheten din er i Komfortmodus:

Kommando på programmeringsboksen	Senking
KOMFORT	Romtemperatur angitt i Komfortmodus. CONF slås på.
KOMFORT -1 °C	CONF slås på. Romtemperaturen stabiliserer seg på -1 °C ved komforttemperatur.
KOMFORT -2 °C	CONF slås på. Romtemperaturen stabiliserer seg på -2 °C ved komforttemperatur.
ØKO (Komfort -3 °C)	CONF slås på.  og  vises annenhver gang. Komforttemperaturen kan ikke endres fordi programmeringsordren er Øko.
FROSTBESKYTTELSE (fastsatt settpunkt + 7 °C)	CONF slås på.  og  vises annenhver gang.
SLÅTT AV	Varming eller kjøling slås øyeblikkelig av (brukes ved belastningsfjerning).  vises når du trykker på en knapp, og slås deretter av.

NB :

I fravær av pilotkabelkommandoen holder enheten den temperaturen som er angitt med knappene ▼ og ▲. Kommandoene Slått av og Frostbeskyttelse har prioritet over modusene ECO og Komfort CONF.

CONF

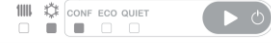
KJØLE ROMMET: KOMFORTMODUS

BESKRIVELSE

Denne modusen gir deg ønsket romtemperatur. Viften justerer hastigheten sin etter behov.

HVORDAN AKTIVERER JEG DENNE MODUSEN?

Hvis skjermen ikke lyser, trykker du på en tast for å slå den på.

Du aktiverer komfortmodus ved å trykke gjentatte ganger på  til velgerpilen er i KOMFORT-modus  .		Temperaturen som er stilt inn i komfortmodus, vises. Skjermen deaktiveres deretter.
---	---	---

I løpet av kjøleprogrammet er **anbefalt komforttemperatur** 26 °C. Den kan variere mellom 17,5 °C og 33 °C.

HVORDAN ENDRER JEG ØNSKET TEMPERATUR?

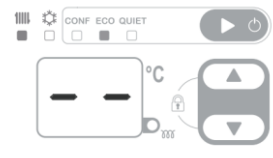
Du endrer temperatur ved å trykke på ▼ eller ▲.		Den valgte temperaturen vises på skjermen. Viften går.
---	---	--

LÅSEKOMMANDOER

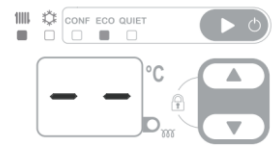
For å unngå at kontrollboksen manipuleres, anbefaler vi at du låser den.

HVORDAN LÅSER JEG KONTROLLBOKSEN?

Hvis skjermen ikke lyser, trykker du på en tast for å slå den på.

Du låser kontrollboksen ved å trykke og holde inn ▼ og ▲ samtidig.		Skjermen blinker. Skjermen deaktiveres deretter. <i>Ingen endringer er mulig. Hvis du trykker på en tast, blinker skjermen.</i>
---	---	---

HVORDAN LÅSER JEG OPP KONTROLLBOKSEN?

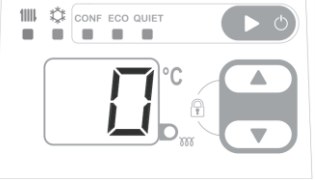
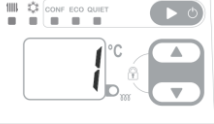
Du låser opp kontrollboksen ved å trykke og holde inn ▼ og ▲ samtidig.		Skjermen blinker. Temperaturen vises og skjermen deaktiveres. <i>Nå kan du foreta ønskede endringer.</i>
---	---	--

Justere temperaturen

Etter flere timer med varming eller kjøling, er det mulig at temperaturen i rommet er forskjellig fra den som vises på enheten, avhengig av installasjonen. I dette tilfellet kan du justere temperaturen som vises.

Kalibreringsverdien er mellom -3 °C og + 3 °C.

Hvis skjermen ikke lyser, trykker du på en tast for å slå den på.

Du justerer temperaturen ved å trykke på og holde inn ▼, ▲ og ▶.		 Velg kalibreringsverdien ved å trykke på ▼ eller ▲. Etter 5 sekunder deaktiveres skjermen.
---	---	--

Eksempel på bruk: temperaturen som vises på enheten er 20 °C. Temperaturen som vises på termometeret er 19 °C => Velg kalibreringsverdien + 1 °C. Enheten varmer opp eller kjøler ned rommet til 20 °C.

Vedlikehold – Service

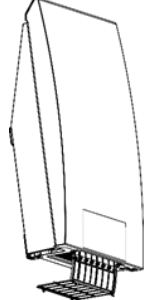
For å opprettholde enhetens ytelse, er det nødvendig å fjerne støv omtrent to ganger i året.

Før du rengjør enheten, kobler du fra strømforsyningen.

Ikke bruk rengjøringsmidler i flytende form eller sprayform. Bruk en myk klut, litt fuktet.

Årlig vedlikehold av kondensbrettet er nødvendig for å unngå risiko for tilstopping og lekkasje (*bør utføres under vedlikeholdet av varmepumpen*).

Når vedlikehold av filteret er nødvendig, vises **SF** (Filtervedlikehold) på skjermen. Du må rengjøre det ved å følge prosedyren nedenfor.

Sett enheten i standby (trykk på og hold inne ). Dra ut filteret under enheten. Rengjør det med en tørr klut eller en støvsuger. Plasser det tilbake under enheten. Rengjør også risten under enheten.		
Slå på enheten igjen (trykk på og hold inne ). Slå lampeindikatoren av ved å trykke raskt på .		SF slår seg av. Skjermen returnerer til forrige visning.

Bærekraftig utvikling



Enheden har blitt utformet til å begrense materialmengden og enkelt kunne resirkuleres.

Denne enheten identifiseres av dette symbolet. Det betyr at alle elektriske og elektroniske produkter må skilles fra husholdningsavfall.

Det er opprettet et eget innsamlingssystem for denne typen produkter av EU-land (*), Norge, Island og Liechtenstein.

Ikke demonter dette produktet selv. Dette kan føre til skader på helsen din og miljøet. Reprosessering av kjølevæske, olje og andre deler må bare utføres av en kvalifisert montør i samsvar med relevante lokale og nasjonale regler.

Resirkulering av denne enheten må utføres av spesialister, og den må ikke avhendes med husholdningsavfall eller på en søppeldyng.

Kontakt montøren eller lokale myndigheter for mer informasjon.

* Avhengig av nasjonale bestemmelser for hvert medlemsland.

Feilsøking

PROBLEM	MÅ SJEKKES
Romtemperaturen er forskjellig fra den som vises på enheten.	Det er nødvendig å vente minst 2 timer mens temperaturen stabiliseres. Det er mulig at temperaturen i rommet er forskjellig fra den som vises på enheten, avhengig av installasjonen. I dette tilfellet kan du kalibrere temperaturen som vises. Se i delen "Kalibrer temperaturen" på side 15.
Enheten varmer ikke.	Sjekk at KOMFORT-modus er aktivert. Sjekk at installasjonskretsbyrterne er aktivert eller at belastningsfjerningsenheten (hvis du har en) ikke har kuttet strømforsyningen til enheten. Sjekk lufttemperaturen i rommet. Hvis den er for høy, varmer ikke enheten.
Enheten varmer ikke eller kjøler ikke nok.	- Sjekk at den er i KOMFORT-posisjon. - Sjekk at enheten bare varmer dette rommet (<i>lukk døren</i>). - Det er en hindring foran enheten: Fjern hindringen. - Termostaten er stilt inn for høyt for kjøling eller for lavt for varming: endre temperaturen som vises ved å trykke på ▼ eller ▲. - Filteret under enheten mangler: kontakt kundeservice eller montøren. Hvis problemet vedvarer, kontakter du kundeservice. Be montøren om å endre den automatiske vanntemperaturregulatoren.
Enheten varmer konstant.	Sjekk at enheten ikke er plassert i en luftstrøm eller at temperaturen ikke har blitt endret. Det kan være en feil med det elektriske systemet. I tilfelle problemer slår du av strømforsyningen til enheten (<i>sikring, kretsbyrter</i>) i omtrent 10 minutter før du slår den på igjen. Hvis problemet oppstår ofte, bør strømforsyningen inspiseres av strømlieferandøren.
Varmelampeindikatoren vises i Økomodus.	Dette er normalt. Enheten kan varme for å opprettholde Økomodus.
Enheten fungerer ikke, lampeindikatoren er av.	- Strømmen er av: slå på strømmen (<i>kretsbyrter</i>) - Slå på enheten ved å trykke på . Slå på strømbryteren. Ellers kontakter du kundeservice eller montøren.
Det kommer røyk eller ubehagelig lukt.	Det kan være en komponentfeil, overspenning, elektrisk overbelastning: koble fra strømmen øyeblikkelig og kontakt kundeservice.
Enheten støyer.	- Filteret er skittent: rengjør luftfilteret. - Det er en hindring foran enheten: fjern hindringen. - Vannsirkulasjonsstøy: den kommer fra installasjonen og betyr ikke at det er noe feil. - Ventilasjonen er alltid på maksimalt. Vannet som leveres av varmepumpen er ikke varmt eller kaldt nok i forhold til ønsket temperatur. Be montøren om å endre innstillingene til vanntemperaturregulatoren. Hvis støyen vedvarer, kontakter du kundeservice.
Skitne flekker dukker opp på veggen rundt enheten.	Skitt er en følge av dårlig luftkvalitet i rommet. I dette tilfellet anbefales det at du sjekker ventilasjonen i rommet (<i>ventilasjon, luftinntak osv.</i>), luftens renhet og unngår å røyke innendørs. Denne typen skitt fører ikke til erstatning av enheten under garanti.
 slås på.	Denne lampeindikatoren informerer deg om hva du må rengjøre: - filteret under enheten; - risten nederst foran på enheten.
Lampeindikatoren  eller  blinker.	Ønsket temperatur er ikke kompatibel med varmepumpens nåværende funksjon. - Installasjonen har nettopp blitt startet: vannet i rørene er ikke varmt  eller kaldt nok . Vennligst vent. - Problem i boligens vannsystem: mangel på vannstrøm, trykktap: kontakt montøren. I alle tilfeller bør du kontakte montøren eller kundeservice dersom et problem vedvarer.
Lampeindikatoren  eller  blinker.	- Enheten er i nøytral sone, temperaturen på vannet i rørene er mellom 20 og 25 °C. Installasjonen har nettopp blitt startet: vannet i rørene har ennå ikke riktig temperatur. Vennligst vent. - Varmepumpen bruker varmt vann av hygieniske årsaker: enheten får ikke mer kraft, vannet blir mindre og mindre varmt: vent til slutten av varmtvannsproduksjonsmodus. - Varmepumpe i avisingsmodus: etter en liten stund bør lampeindikatoren slås av. - Problem i boligens vannsysteminstallasjon: mangel på vannstrøm, for mye trykktap: kontakt montøren. I alle tilfeller bør du kontakte montøren eller kundeservice dersom et problem vedvarer.
Lampeindikatoren  eller  slås på.	 indikerer et problem med tilkobling av lufttermostaten.  indikerer et problem med tilkobling av varmetermostaten. Kontakt kundeservice eller montøren.

Betingelser og vilkår for garanti

DOKUMENTET SKAL BEHOLDES AV BRUKEREN AV BOLIGEN

(Bare send sertifikatet i tilfelle klager)

Kontraktsgaranti

-Betingelsene i denne garantien hindrer ikke kjøperen av enheten i å dra fordel av betingelsene i den juridiske garantien om skjulte feil og mangler som gjelder uansett.

-Garantiperioden er 2 år fra installasjonsdato eller kjøpsdato og skal ikke overstige 30 måneder fra produksjonsdato i mangel på bevis.

-Garantien dekker utskiftning av eller nye deler som er defekte, og utelukker skadeerstatningskrav.

- Brukeren står ansvarlig for utgifter til arbeid, reise og transport.

-Skader fra en ikke-kompatibel installasjon, et forsyningssystem som ikke overholder NF EN 50160-standarden, unormal bruk eller ikke-samsvar med kravene for denne installasjonen og brukerhåndboken, dekkes ikke av garantien.

Garantiens gyldighet

-Gyldigheten til garantien forutsetter installasjon og innstilling av en profesjonell montør, bruk og vedlikehold som utføres i samsvar med instruksjonene som er spesifisert i håndbøkene våre, og vedlikehold av enheten utført av en profesjonell montør så snart som det første året etter installasjon.

-Fremvis dette sertifikatet ved klager til distributøren eller montøren, sammen med fakturaen.

-Ingen skadekompensasjon kan kreves uansett grunn.

-For kontinuerlig forbedring av materialet vårt, kan endringer som vurderes som nødvendige, av våre tekniske og kommersielle tjenester oppstå uten forvarsel.

-Spesifikasjoner, dimensjoner og informasjon i dokumentene våre er bare indikasjoner og ikke bindende for selskapet vårt.

Dato for første gangs bruk:

Pingvin Klima AS
Grensesvingen 9
0661 Oslo
www.pingvinklima.no

Kontaktinformasjon til montøren eller
kundeservice

